

## Das Ohr auf Reisen

Eine Ausstellung der  
Schweizerischen Nationalphonotheek  
in der  
Nationalbibliothek, Bern

## L'oreille en voyage

Une exposition de la  
Phonothèque nationale suisse  
à la  
Bibliothèque nationale, Berne

## L'orecchio in viaggio

Un'esposizione della  
Fonoteca nazionale svizzera  
alla  
Biblioteca nazionale, Berna



14.3.—  
10.6.2017

[www.nb.admin.ch/tu-ta-too](http://www.nb.admin.ch/tu-ta-too)



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern EDI  
Département fédéral de l'intérieur DFI  
Dipartimento federale dell'interno DFI  
Schweizerische Nationalbibliothek NB  
Bibliothèque nationale suisse BN  
Biblioteca nazionale svizzera BN

**Tü-ta-too. L'oreille en voyage**  
**14.3.–10.6.2017**

Dossier didactique | Bibliothèque nationale suisse, Berne

« tü-ta-too » – Qui ne connaît pas ces trois notes du car postal ? Les sons font résonner en nous des échos nostalgiques, nous replongent dans notre enfance et notre jeunesse, ils nous relient aux générations passées. Chaque pays, chaque région a ses sonorités propres. La Phonothèque nationale suisse collectionne les musiques et les voix suisses et les conserve pour les générations futures. Avec son exposition itinérante « tü-ta-too », elle présente un vaste éventail de sa collection.

Le casque sur les oreilles, vous pouvez partir à la découverte de la Suisse d'hier et d'aujourd'hui. Une heure avec la conteuse Trudi Gerster, un entretien avec Alberto Giacometti ou une chanson de Stress: « tü-ta-too » est un voyage à travers cent ans de chansons, des voix célèbres que vous pourrez essayer de reconnaître et des documents sonores de votre région.

La Phonothèque nationale suisse établie à Lugano a été créée en 1987 sous la forme d'une fondation de droit privé. Elle fait partie de la Bibliothèque nationale suisse depuis janvier 2016.

Les inscriptions pour les visites de classes d'école accompagnées (degré secondaire I et II) sont à adresser une semaine à l'avance à [marketing@nb.admin.ch](mailto:marketing@nb.admin.ch).

## INTRODUCTION À L'EXPOSITION

La Phonothèque nationale suisse a inauguré à Lugano en automne 2012 son exposition itinérante *Tü-ta-too. L'oreille en voyage*. L'exposition est un voyage à travers notre patrimoine sonore et, dans un sens plus large, à travers le monde des sons. La musique, les voix et les sons que nous rencontrons dans ce voyage ont été soigneusement sélectionnés dans les archives de la Phonothèque qui accueillent maintenant plus d'un siècle d'histoire sonore suisse. Cela représente environ 5 millions de titres. Il s'agit d'un voyage sonore où l'oreille est le protagoniste et les autres sens deviennent des comparses. Un voyage de rencontres musicales qui stimulent la réflexion autour des thèmes de l'identité, de la qualité d'écoute et de la recherche. Quel bel effet quand le coup de klaxon du car postal qui passe sur le col remplit la vallée de sa sonorité. Cette sonorité allongée « tü-taa-tooooo » est un son ancré dans les oreilles des suisses. Le titre de l'exposition joue avec ce souvenir identitaire.

Équipé d'un casque d'écoute, l'exposition vous invite à un voyage à travers la Suisse et les sons de Suisse. Le parcours contient un couloir isolé qui fournit un silence total. Qu'est-ce qu'il y a au-delà des bruits quotidiens ? A une autre station on vous présente d'un côté un aperçu du travail de la Phonothèque nationale, de plus vous pouvez découvrir les 26 cantons de la Suisse à travers deux documents sonores pour chacun d'eux : il s'agira moins de sons stéréotypés mais d'enregistrements spécifiques, témoignage du canton.

De Zug par exemple vous pouvez écouter un extrait du discours de fête de 1974 du futur Conseiller fédéral Hans Hürlimann en souvenir de la bataille de Morgarten ; de Zurich, des plaidoyers de 1946 pour et contre le droit de vote pour les femmes. Rhétorique, pathos ou inflexion de la voix nous conduisent parfois à des temps lointains.

Un autre module joue avec des voix célèbres toutes ancrées dans la mémoire sonore des suisses. Durant la 2ème guerre mondiale tous les enfants reconnaissaient la voix du Général Guisan. Aujourd'hui la plupart des suisses allemands se souviennent de la voix du journaliste sportif Beni Turnheer. A ce poste vous pouvez jouer en attribuant le bon portrait à la voix que vous entendez.

Devant les colonnes d'affiches se réunissent ceux qui s'intéressent à la recherche actuelle en Suisse sur le jazz ou la musique classique. Ou on peut regarder le film qui visualise comment les sons sont transportés à travers notre oreille jusqu'au cerveau.

Il y a encore une station indépendante dédiée à la musique en Suisse. Celle-ci est composée d'une grande variété de genres, de la musique classique au rock en passant par la musique populaire et jazz. Tous ces 100 morceaux de musique du dernier siècle sont assortis chronologiquement dans un juke-box. Quelle pièce musicale correspond au temps de la « Landi 39 » (Exposition nationale de 1939 à Zürich) ? Ou à 1989, année de la chute du mur de Berlin ?

L'exposition « tü-ta-too » crée un espace sonore diversifié avec des trouvailles de notre patrimoine sonore. Les visiteurs sont invités à chercher dans cet espace des sons, des voix familières, c'est-à-dire des facettes de leur patrie acoustique.

## **INTRODUCTION POUR LES ENSEIGNANTS**

L'oreille en voyage est conçue comme un voyage à travers notre patrimoine sonore et, dans un sens plus large, à travers le monde des sons. Dans ce cadre, la visite prend la forme d'un parcours individuel au cours duquel les élèves se laissent surprendre par ce qu'ils choisissent d'écouter. Il s'agit d'un voyage sonore où l'oreille est le protagoniste et les autres sens deviennent les comparses.

La visite de l'exposition aura une plus grande valeur pédagogique si, de retour en classe, un moment est consacré à partager ce que les élèves ont vécu et entendu dans leur voyage sonore individuel. Pour accompagner les élèves dans leur voyage, nous avons conçu une série de questions directement rattachées aux différents modules et auxquelles les élèves devront essayer de répondre en visitant l'exposition. Par ailleurs, chaque module est assorti d'une série d'incitations à la réflexion inspirées par les trois principaux thèmes de l'exposition : l'identité, la qualité d'écoute et la recherche. Nous espérons que ces réflexions pourront être ultérieurement approfondies par l'enseignant en classe.

## **THEMES PRINCIPAUX**

### **L'identité**

L'importance du patrimoine sonore pour notre identité individuelle et collective est l'un des thèmes forts de l'exposition.

Dans la bande sonore de notre vie, quelles voix nous sont les plus chères ?

Existe-t-il une identité sonore suisse ?

Est-il possible d'identifier des caractéristiques régionales ?

Le son s'est-il globalisé en imposant une identité sonore banalisée ?

### **La qualité d'écoute**

La qualité d'écoute est également importante à la Phonothèque. Comment écoutons-nous la musique aujourd'hui ? La qualité de la reproduction nous intéresse-t-elle toujours ou sommes-nous uniquement intéressés par la portabilité de la musique et la possibilité de stocker une grande quantité de données sur nos appareils ?

Savons-nous encore écouter ?

Comment les bruits de notre société affectent-ils notre écoute ?

Le silence existe-t-il ?

### **La recherche**

La Phonothèque est un outil pour la recherche et la documentation. En effet, la sauvegarde du patrimoine sonore est nécessaire pour éclairer des pans de l'histoire.

Comment les langues parlées de notre pays ont-elles évolué ?

Quel est l'héritage de la musique suisse, qui en ont été les acteurs déterminants et quels sont les styles marquants ?

**Les documents sonores sont des sources aussi uniques que fragiles.**

## **VISITE DE L'EXPOSITION AVEC LES CLASSES**

Les inscriptions pour les visites de classes d'école accompagnées (degré secondaire I et II) sont à adresser une semaine à l'avance à [marketing@nb.admin.ch](mailto:marketing@nb.admin.ch). L'entrée est libre. Il n'y a pas de visite guidée durant l'exposition. Les documents sont proposés pour pouvoir faire une visite guidée indépendante de l'exposition et ils devraient donner une incitation pour approfondir le sujet durant les leçons scolaires.

Les questions que les élèves trouveront dans les fiches de travail offrent la possibilité d'approfondir les réponses en fonction du niveau des élèves.

## **SOMMAIRE**

### **Fiches pour les enseignants**

- 8 École secondaire I : Inputs pour les leçons en classe et pour la visite de l'exposition.
- 9 École secondaire II : Inputs pour les leçons en classe et pour la visite de l'exposition.
- 10 Je suis tout ouïe
- 11 Références

### **Matériel pour les élèves (MC)**

- 12-18 MC 1-8 / fiches pour la visite individuelle des élèves du Secondaire I e II
- 19 MC + / fiche pour des sujets de réflexion / approfondissement en classe
- 20 Impressum

## INPUTS POUR LES LEÇONS EN CLASSE ET POUR LA VISITE DE L'EXPOSITION

### École secondaire I

Les langues, les bruits, les mélodies et les voix produisent notre patrie sonore. C'est le thème de l'exposition « tû-ta-too » qui invite nos oreilles à un voyage sonore à travers la Suisse. L'ouïe est testée dans des jeux et la mémoire sonore mise au défi. Ce voyage entraîne à écouter et à se concentrer, on y retrouve des voix historiques et actuelles, comme aussi des sons et des bruits de chez nous.

- Quel est le son de la Suisse ?
- Quelle est la musique de ta ville ?
- Quel dialecte arrives-tu à reconnaître ?
- Quand est-ce que le hip-hop est arrivé en Suisse ?

### Objectifs dans les domaines suivants :

Les langues, la musique, l'histoire, la biologie

### Préparation en classe avant la visite

- Organe sensoriel : jouer et tester la sensibilité et la perception de l'ouïe. Lire le texte « je suis à l'écoute » comme préparation. Apprendre à connaître l'organe de l'ouïe de l'être humain et des animaux. Les dangers qui existent pour l'ouïe.
- Souvenirs sonores : Qu'est qui est connu dans le monde de la musique, radios, télé ? Quelles langues et quels dialectes sont connus ? Quelles voix ont marqué ces dernières 100 années ?
- Étude de l'histoire de la musique en Suisse.
- Qualité de l'écoute : L'histoire des techniques et des supports sonores.

### Visite de l'exposition

Ce matériel de travail sert à la structuration et à l'approfondissement de la visite de l'exposition avec une classe. Le matériel est construit en suivant les modules de l'exposition. Chaque feuille de travail offre des suggestions de réflexion, inspirées par les trois thèmes principaux : l'identité, la qualité de l'écoute et la recherche. Les questions sont travaillées en groupe pendant la visite, puis approfondies en classe.

Au début de la visite, chaque élève reçoit un casque ; le professeur distribue les feuilles de travail et organise la classe en groupes de 2 à 3 élèves autonomes. Chaque groupe commence son circuit avec un module différent pour que tous les groupes puissent accéder à tous les éléments.

### Réflexions et activités pour l'approfondissement en classe

- Écrire, produire et enregistrer une pièce radiophonique.
- Produire un hit-parade avec des morceaux de musique historiques.
- Etablir le hit-parade des bruits du quotidien et l'enregistrer. Puis l'échanger avec une classe d'une autre région linguistique.
- Intégrer des anciens morceaux musicaux célèbres au cours d'histoire.

## INPUTS POUR LES LEÇONS EN CLASSE ET À LA VISITE DE L'EXPOSITION

### École secondaire II

Quel est le son de la Suisse ? Et celui de la ville ?

Quelle est l'importance de la conservation des documents sonores ?

Les langues, les bruits, les mélodies et les voix produisent notre patrie sonore. C'est le thème de l'exposition « tû-ta-too » qui invite à un voyage sonore en Suisse. L'ouïe est testée dans des jeux et la mémoire sonore est mise au défi. Ce voyage entraîne à écouter et à se concentrer, on retrouve des voix historiques et actuelles, des sons et des bruits de chez nous.

### Objectifs dans les domaines suivants :

Les langues, la musique, l'histoire, la biologie, la physique

### Préparation durant les cours

- Organe sensoriel : jouer et tester la sensibilité et la perception de l'ouïe. Lire le texte « je suis à l'écoute » comme préparation. Apprendre à connaître l'organe de l'ouïe de l'être humain et des animaux. Quels dangers menacent l'ouïe.
- Souvenirs sonores : Qu'est qui est connu dans le monde de la musique, des radios, des télévisions ? Quel dialectes sont connus ? Quelles sont les voix connues et historiquement importantes de ces dernières 100 années ?
- Étude de l'histoire de la musique en Suisse.
- Qualité de l'écoute : étude sur les fréquences, les ondes sonores et l'évolution des supports sonores.
- L'usage des documents sonores comme sources historiques comparées avec les sources écrites et iconographiques.

### Visite de l'exposition

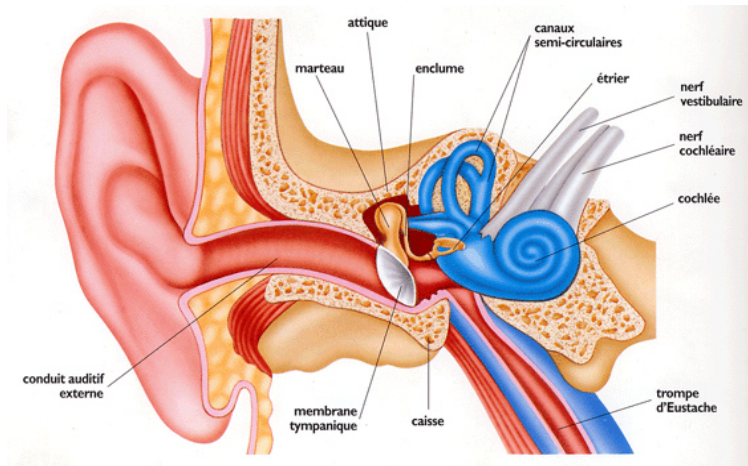
Au début de la visite, chaque élève reçoit un casque ; le professeur distribue les feuilles de travail et organise la classe en groupes autonomes de 2 à 3 élèves. Chaque groupe commence son circuit avec un module différent pour permettre à chacun d'accéder à chaque élément.

### Réflexions et activités durant et après la visite

- Écrire, produire et enregistrer une pièce radiophonique.
- Enregistrer des bruits quotidiens et les comparer.
- Étudier et analyser des interviews de personnalités (politiciens, scientifiques, ...).
- Intégrer des morceaux musicaux célèbres à leur époque au cours d'histoire.



## JE SUIS TOUT OÛÏE



Anatomy of the Human Ear (Chittka L, Brockmann). [http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Anatomy\\_of\\_the\\_Human\\_Ear\\_de.svg](http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Anatomy_of_the_Human_Ear_de.svg)

### Notre organe de l'ouïe : l'oreille

Le médecin et chercheur spécialisé de l'ouïe Alfred A. Tomatis est convaincu que l'organe de l'ouïe d'un embryon se développe déjà à partir du 22<sup>e</sup> jour. Après 4 à 5 mois, l'oreille est le premier organe des sens qui est opérationnel. L'oreille comme les yeux font partie de ces organes sensoriels qui rassemblent les informations de notre environnement à distance.

### Qu'est-ce que nous entendons ?

Les sons se créent grâce à des ondes sonores, c'est à dire à travers des fréquences régulières, ce sont des ondes de pression d'air répétitives. Quand la fréquence augmente le son devient plus aigu ; l'oreille humaine entend des sons qui se composent de 20 à 20'000 ondes sonores à la seconde. Le bruit se compose d'une multitude d'ondes de pressions irrégulières. Les bruits sont une superposition de plusieurs sons. La composition de tous ces sons peut être agréable ou désagréable pour l'ouïe.

### Structure de l'oreille

L'oreille extérieure capte le son avec le pavillon de l'oreille et le dirige dans le conduit auditif jusqu'au tympan. La membrane tympanique est une fine peau qui sépare le conduit auditif externe de l'intérieur. Sur lui s'appuient les osselets de l'oreille (le marteau, l'enclume et l'étrier). Quand un son retentit, l'air vibre et ces ondes atteignent le tympan. Ces ondes seront transmises dans la chaîne d'osselets à l'intérieur de l'oreille.

L'oreille interne est appelée labyrinthe, ce qui exprime une configuration complexe. Il contient deux organes aux fonctions différentes. Une partie de cette configuration complexe est la cochlée (cochlea). C'est elle qui est réellement l'organe de l'ouïe et elle réagit mécaniquement. C'est dans la cochlée que se trouvent les cellules sensorielles, dites cellules ciliées. Ces cellules ciliées transforment le stimulus acoustique en impulsions, celles-ci se transfèrent dans le nerf cochléaire et le nerf vestibulaire jusqu'au cerveau.

Le deuxième organe, qui se trouve à l'intérieur de l'oreille, est l'organe de l'équilibre. Il enregistre les changements de position du corps, notamment ceux de la tête. Le vestibule (utricle et saccule) et les canaux semi-circulaires appartiennent à l'organe de l'équilibre.

*Senn, Prisca, „Ich bin ganz Ohr“ – Kindern den Hörsinn erklären, in: Zeitschrift für Religionsunterricht und Lebenskunde, 2/2008, Theologischer Verlag Zürich, S. 12-13. (trad. en français: Aurelia Pellizzari)*

## REREFERENCES

### Fiches didactiques pour l'école primaire :

- La boîte à sons: [http://www.fonoteca.ch/ouoffer/primaryShoolsBook\\_fr.pdf](http://www.fonoteca.ch/ouoffer/primaryShoolsBook_fr.pdf)

### La Phonothèque nationale suisse pour les enfants

- [http://www.fonoteca.ch/gallery/kidsCorner\\_fr.htm](http://www.fonoteca.ch/gallery/kidsCorner_fr.htm)

### Le sens de l'ouïe

- Hear Tomorrow: [http://www.fonoteca.ch/gallery/hearTomorrow/hearTomorrow\\_fr.htm](http://www.fonoteca.ch/gallery/hearTomorrow/hearTomorrow_fr.htm)
- Hear Tomorrow, autres ressources: [http://www.fonoteca.ch/gallery/hearTomorrow/ressources\\_fr.htm](http://www.fonoteca.ch/gallery/hearTomorrow/ressources_fr.htm)

### Éléments physiques de base:

- <https://www.bag.admin.ch/bag/fr/home/themen/mensch-gesundheit/strahlung-radioaktivitaet-schall/schall.html>

### Lutte préventive contre les dégâts de l'ouïe:

- Hear Tomorrow, autres ressources: [http://www.fonoteca.ch/gallery/hearTomorrow/hearTomorrow\\_fr.htm](http://www.fonoteca.ch/gallery/hearTomorrow/hearTomorrow_fr.htm)

### Archives du son en suisse

- La Phonothèque nationale suisse. Site web avec plein d'exemples sonores : [www.fonoteca.ch](http://www.fonoteca.ch)
- Association MEMORIAV. Pour la sauvegarde du patrimoine audiovisuel. [www.memoriav.ch](http://www.memoriav.ch)
- Archive Phonogramme (Phonogrammarchiv) de l'Université de Zurich: [www.phonogrammarchiv.uzh.ch/index.html](http://www.phonogrammarchiv.uzh.ch/index.html)

### L'écoute de documents numérisés de la Phonothèque nationale suisse

- [http://www.fonoteca.ch/ourOffer/AVWorkstations\\_fr.htm](http://www.fonoteca.ch/ourOffer/AVWorkstations_fr.htm)

### Histoire de la musique en Suisse

- [www.hls-dhs-dss.ch/textes/f/F11881.php](http://www.hls-dhs-dss.ch/textes/f/F11881.php)

### Histoire des supports sonores

- [http://www.fonoteca.ch/ourActivities/technology\\_fr.htm#soundMemory](http://www.fonoteca.ch/ourActivities/technology_fr.htm#soundMemory)

**MC 1 / UN TRÉSOR DE SONS ET LE SILENCE**

**ENTRÉE : Un trésor de sons**

La Phonothèque nationale suisse conserve les archives sonores de la Suisse. Elle s'occupe de la sauvegarde du patrimoine sonore de notre pays.

Écoute la sélection de sons des archives de la Phonothèque. Quels sons peut-on trouver à la Phonothèque ? (cite les genres musicaux, instruments, bruits, voix, ...)

.....  
.....  
.....  
.....

**COULOIR : Le silence**

C'est un espace réduit et insonorisé qui isole les oreilles des bruits quotidiens. Il s'agit de "nettoyer" les oreilles des nuisances externes pour se préparer à écouter attentivement.

Au fond de la première salle, on entre dans le couloir insonorisé. Il est isolé des bruits extérieurs. Que signifie le silence d'après toi ? Essaie d'en donner une définition.

.....  
.....  
.....

Quelles sensations éprouves-tu quand le silence t'entoure ?

.....  
.....  
.....

Existe-t-il encore des lieux silencieux aujourd'hui ? Lesquels ?

.....  
.....  
.....

**MC 2 / QUALITÉ D'ÉCOUTE**

Ici, il s'agit de faire des tests pour évaluer son ouïe.

Regarde la vidéo "l'oreille". Qu'est-ce que tu retiens du fonctionnement de cet organe sensoriel ?

.....  
.....

Sur quels supports écoutes-tu la musique (chaîne stéréo, ordinateur, lecteur mp3, ...)

.....  
.....

Quand écoutes-tu de la musique ?

.....  
.....

Combien de temps par jour écoutes-tu de la musique, en moyenne ?

.....

Est-ce que tu entends la différence quand tu écoutes de la musique d'un CD et ensuite d'un lecteur mp3 ?

.....  
.....

Quand tu écoutes la musique, est-ce que tu entends également les bruits de fond ?  
Est-ce que ces bruits te dérangent ?

.....  
.....

Pourquoi le volume de l'écoute dépend-il directement du bruit de fond ?

.....  
.....

**MC 3 / NOTRE PATRIMOINE SONORE**

La Phonothèque nationale suisse s'occupe du patrimoine sonore de toute la Suisse, conservant des documents sonores aussi uniques que fragiles. Elle collectionne tous les genres de musique et de séquences parlées; de toutes les régions et dans toutes leurs langues.

**COTE A : La Phonothèque**

Observe attentivement les objets. A quoi servent ces appareils ?

.....  
.....

Écoute l'hymne national suisse dans les différentes versions trouvées dans les archives. Quelles sont les différences?

.....  
.....  
.....

**COTE B : Les cantons**

Choisis un canton suisse et écoute les morceaux qui y sont associés (attention, ils sont diffusés l'un après l'autre sur le même branchement). Décris ces morceaux :

Canton choisi : .....

Titre 1<sup>er</sup> morceau : .....

Description :  
.....  
.....

Titre 2<sup>e</sup> morceau : .....

Description :  
.....  
.....

**Approfondissement «Lieder zur Schweiz»**

Choisis un des morceaux de l'approfondissement « Chansons sur la Suisse ». Explique ton choix.

.....  
.....

## MC 4 / LA VOIX DE LA SUISSE

### Voix de la Suisse

Les documents sonores parlés font également partie du patrimoine sonore suisse.

Des conférences, les interviews ou les discours de personnalités ont marqué notre vie et celle de notre pays. Des personnalités ont été bien connues du public et le restent encore aujourd'hui.

Essaie de mettre un visage sur les voix que tu écoutes. Quels personnages as-tu reconnus ? Et comment ?

.....  
.....  
.....

Quelle voix n'as-tu pas reconnue ?

Explique pourquoi, d'après toi, tu ne connais pas certaines des voix célèbres de la Suisse.

.....  
.....  
.....

Choisi une voix de la Suisse en français ou dans une langue que tu connais et écoute-la attentivement. Qu'as-tu découvert ? Que raconte la voix ?

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**MC 5 / UNE MAISON PLEINE DE MUSIQUE**

**100 ans de musique en Suisse**

Plus de 5 millions de morceaux de musique ont déjà été réunis par la Phonothèque nationale suisse afin d'en garantir la conservation pour le futur. Un échantillon de ces archives a été sélectionné, avec un titre par an pour un siècle de musique.

Sélectionne ton année de naissance et écoute le morceau correspondant.  
De quoi s'agit-il ? Note le titre, l'interprète et la raison pour laquelle ce morceau a été choisi.

.....  
.....  
.....

Écoute attentivement le morceau correspondant à l'année 1903 et ensuite celui correspondant à 2003. Compare la qualité de l'enregistrement des deux morceaux. Que peux-tu en dire ?

.....  
.....  
.....

Amuse-toi à écouter d'autres morceaux. Y en a-t-il que tu connaissais déjà ? Fais-en la liste ci-dessous :

Morceaux que tu connaissais déjà :

.....  
.....

Morceaux nouveaux qui t'ont intéressé :

.....  
.....

**Au royaume des contes de fées**

Beaucoup d'histoires sommeillent dans les archives de la Phonothèque et quelques-unes sont à écouter dans les tunnels.

As-tu reconnu une chanson ou une histoire ?

.....  
.....

**MC 6 / RECHERCHE**

La Phonothèque nationale suisse est engagée dans divers projets de recherche. Ses riches archives musicales sont à l'origine de nombreux projets de recherche.

Le quatuor « Flonzaley » est le plus ancien quatuor à cordes professionnel de Suisse, fondé en 1903, il a acquis une renommée internationale.

Les enregistrements du célèbre Jazz Festival Willisau font aussi partie de l'histoire.

Découvre et écoute librement, ensuite note ici ce que tu as découvert.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



**MC 7 / CITATIONS ET APHORISMES SUR LE SILENCE ET LA MUSIQUE**

Laissez-vous étonner par une série de citations et d'aphorismes.

Choisis deux phrases que tu as particulièrement aimées et note-les ci-dessous.

.....  
.....  
.....  
.....

Choisis une question dans une langue que tu ne connais pas et copie-la correctement ci-dessous. En classe, avec l'aide de ton enseignant, essaie de la traduire en français.

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

*Les phrases réunies par les élèves peuvent être de bons points de départ pour une discussion en classe.*

Invente une phrase sur le bruit, la musique ou le silence.

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**AVANT DE FINIR**

Avez-vous visité tous les modules de l'exposition ? Quel commentaire fais-tu sur cette exposition ?

.....  
.....

## MC + / SUJETS DE REFLEXION / APPROFONDISSEMENTS EN CLASSE

### OUÏE

- Entendre et écouter : Quelle est la différence entre les deux manières de l'écouter ? Y-a-t-il encore d'autres manières d'écouter ?
- Comment les bruits de notre société affectent-ils notre écoute et notre ambiance ?
- Quels sont les dangers pour notre ouïe ?
- Savons-nous encore écouter ?

### SILENCE

- Quel dicton sur le silence te plaît le plus ?
- Pourquoi? Discutez-en dans le groupe ou dans la classe, ce qui signifie le silence et quel rôle joue-t-il dans votre vie.

### PATRIMOINE SONORE ET IDENTITÉ SONORE

- Qu'est-ce que le patrimoine sonore d'un pays ?
- Pourquoi les sons font-ils partie de notre patrimoine culturel ?
- Est-il possible de connoter certaines sonorités comme « typiquement suisse » ? Existe-t-il encore une identité sonore suisse ?
- Est-ce que certains sons te sont particulièrement familiers ? Est-ce que c'est la même chose pour tes camarades ? Ou bien chacun / chacune ressent différemment ?
- Qu'est-ce que sont les archives, et à quoi servent-elles ?

### MUSIQUE ET ENREGISTREMENTS SONORES

- Comment écoutons-nous la musique aujourd'hui ?
- La qualité de la reproduction nous intéresse-t-elle toujours ? Ou sommes-nous uniquement intéressés par la portabilité de la musique et la possibilité de stocker une grande quantité de données en peu d'espace ?

### VOIX CÉLÈBRES

- Dans la bande sonore de notre vie, quelles voix nous sont les plus chères ? Celles qui nous ont accompagnées et qui ont marqué notre développement ?

### MES TUBES PRÉFÉRÉS

- Quels morceaux de musique nous sont-ils chers ?
- Il y en auraient-ils certains qui ont accompagné nos moments de bonheur ou de tristesse ?
- Est-ce qu'il t'est déjà arrivé d'entendre une mélodie qu'en suite ne t'abandonne plus ?
- Quels sont tes tubes préférés ? Prépare ton hit-parade.

## **IMPRESSUM**

Auteur: Matteo Notari, Phonothèque nationale suisse

Traduction: Chantal Kiolbassa, Aurelia Pellizzari

Adaptation : Isabelle Raboud, Musée gruérien

Lecture: Stefan Damiano, Pio Pellizzari.